



Norfolk Public Schools
The cornerstone of a proudly diverse community

Boletín de actualización de comunicaciones sobre coronavirus 20 de diciembre de 2020

Mensaje de vacaciones de invierno de la superintendente Dra. Sharon I. Byrdsong

Saludos Familia NPS,

Con las vacaciones de invierno acercándose rápidamente, quiero tomarme un momento para agradecer a cada uno de ustedes por todo su arduo trabajo y dedicación durante los últimos meses para asegurar que estemos brindando experiencias de aprendizaje virtual positivas para nuestros estudiantes durante estos tiempos inciertos. Como administradores, maestros y personal, han trabajado incansablemente para crear una transición sin problemas para nuestros estudiantes y familias. Sé que esta no ha sido una tarea fácil y les expreso mi más sincero agradecimiento por sus tremendos esfuerzos.

Además, quiero agradecer a nuestros estudiantes y familias por continuar adaptándose y permanecer flexibles mientras navegamos juntos por estas aguas desconocidas. Ninguno de nosotros sabía muy bien qué esperar o cuánto tiempo tendríamos que soportar estos tiempos inciertos. Sin embargo, nuestra sólida asociación con nuestras familias nos ha ayudado a superar los desafíos. La educación siempre ha sido un esfuerzo colaborativo, y esto es cierto ahora más que nunca. El apoyo de nuestros padres, tutores y comunidad en este viaje es realmente invaluable.

Al mirar hacia el 2021, sé que hay mucho sobre lo que reflexionar con todo lo que ha ocurrido este año. Me enorgullece dirigir una división escolar que tiene la capacidad resistente para enfrentar cualquier desafío mientras equilibramos nuestro compromiso de cultivar una atmósfera de equidad y excelencia académica. Mi esperanza es que usted obtenga un merecido descanso durante las vacaciones de invierno para que, a su regreso, se sienta rejuvenecido para cerrar este primer semestre del año escolar extremadamente único más fuerte que nunca.

¡Les deseamos a todos unas felices, relajantes y seguras vacaciones!

Sinceramente,

Dr. Sharon I. Byrdsong
Superintendente de escuelas

La Junta Escolar de Norfolk vota para revisar la decisión de regresar a la instrucción en persona

Durante su reunión de negocios celebrada el 16 de diciembre de 2020, la Junta Escolar de Norfolk votó para revisar su decisión anterior de apoyar un plan de regreso a la escuela que ahora se basa en el estado de los tres indicadores básicos recomendados que se describen en el [CDC's Indicators for Dynamic Decision Making](#), que incluye la incidencia de casos por cada 100,000 personas en los últimos 14 días, el porcentaje de positividad

(prueba RT-PCR) durante los últimos 14 días y la disposición de la división escolar para implementar estrategias clave de mitigación según lo descrito por los CDC.

Cuando la incidencia de casos por 100,000 y el porcentaje de positividad (prueba RT-PCR) alcancen el nivel de riesgo moderado de transmisión de la enfermedad (amarillo) durante 14 días consecutivos en la ciudad de Norfolk, la división escolar puede comenzar a implementar su enfoque gradual para la instrucción en persona. como se aprobó previamente:

- Fase uno - Estudiantes de equidad y oportunidad, específicamente estudiantes con discapacidades (estudiantes de K-12 en aulas independientes) y estudiantes de inglés (estudiantes de K-12 en los niveles 1, 2 y algunos 3). Los estudiantes con discapacidades en esta fase asistirán a la escuela cuatro días a la semana.
- Fase dos: de jardín de infantes a tercer grado (modelo híbrido)
- Fase tres - Grados 4 y 5 (modelo híbrido) - Se revisará la posibilidad de que los estudiantes de pre-kindergarten regresen.
- Fase cuatro: grados 6 a 8 (modelo híbrido)
- Fase cinco: grados 9 a 12 (modelo híbrido)

Si bien la junta escolar aprobó el nivel de riesgo moderado de transmisión de enfermedades para el regreso de los estudiantes a la escuela, aprobó el indicador de preparación del distrito (implementación de las 5 estrategias de mitigación) en el nivel de riesgo más bajo de transmisión de enfermedades (verde claro). Como recordatorio, estas 5 estrategias de mitigación incluyen: uso correcto y consistente de máscaras; distanciamiento social de al menos seis pies; higiene de manos; limpieza y desinfección; y rastreo de contactos.

Se seguirá un modelo híbrido en todas las fases, a menos que se indique lo contrario, en el que los estudiantes asistirán a la escuela en persona dos días a la semana y recibirán instrucción virtual dirigida por un maestro dos días a la semana. Los miércoles seguirán siendo días de aprendizaje asincrónico para todos los estudiantes. Una revisión de las métricas de salud actuales y otros factores pertinentes respaldarán la decisión de la administración en este proceso. El Tablero de métricas de salud de NPS está activo y se actualizará diariamente para proporcionar una instantánea de los datos utilizados como parte de este proceso de toma de decisiones. El panel se encuentra en la página de inicio del sitio web de la división escolar: npsk12.com.

Los padres / tutores todavía tienen la opción de que sus hijos permanezcan en el formato de aprendizaje virtual actual durante el resto del año escolar 2020-2021. La ventana para optar por participar o no participar en Virtual Scholars Academy (VSA) se abrirá el 4 de enero de 2021, para el comienzo del segundo semestre de febrero. Para obtener más información sobre el programa VSA, visite npsk12.com/Domain/6089.

Nuevo panel de métricas de salud de NPS ahora EN VIVO

Las Escuelas Públicas de Norfolk han lanzado un nuevo tablero para rastrear fácilmente las métricas de salud. El tablero, que se actualizará diariamente, presenta todos los indicadores básicos de los Centros para el Control de Enfermedades que NPS usará para determinar la fecha en que los estudiantes comenzarán a regresar al aprendizaje en persona:

- Número de casos nuevos por cada 100.000 personas en los últimos 14 días
- Porcentaje de pruebas de RT-PCR positivas durante los últimos 14 días
- Capacidad de las escuelas para implementar 5 estrategias clave de mitigación

El panel se puede ver en la página de inicio del sitio web de la división: npsk12.com.

La ventana de participación / exclusión voluntaria de VSA se abre el 4 de enero de 2021

La ventana para optar por participar o no participar en la Academia Virtual Scholars Academy (VSA) para el segundo semestre a partir del 1 de febrero de 2020 **es del 4 al 22 de enero de 2021**. Los padres / tutores pueden comunicarse con sus hijos 's director por teléfono o correo electrónico durante este período de tiempo para discutir la participación. No se requieren más acciones para los estudiantes que actualmente están inscritos en el programa y desean continuar durante el resto del año escolar 2020-2021.

NOTA: El trabajo del curso VSA y el formato de instrucción continuarán de la misma manera durante todo el año escolar, incluso si se toma la decisión de implementar un modelo de instrucción combinado (virtual / presencial) después del primer semestre.

La Junta Escolar de NPS busca opiniones sobre las políticas

La Junta Escolar de la Ciudad de Norfolk quisiera su opinión sobre las siguientes dos políticas y el Memorando de Entendimiento (MOU) del Oficial de Recursos Escolares que está programado para ser votado en la reunión de la Junta Escolar del 20 de enero de 2021:

- [School Resource Officer Memorandum of Understanding \(MOU\) \(vote on Jan. 20, 2021\)](#)
- [Policy KNAJ - Relations with Law Enforcement Authorities \(2nd reading\)](#)
- [Policy JM - Restraint and Seclusion of Students \(2nd Reading\)](#)

Su opinión es valiosa en nuestra toma de decisiones sobre políticas y procedimientos gobernados por la Junta Escolar. Haga clic en el enlace para enviar sus comentarios públicos que se enviarán directamente a la Junta Escolar por correo electrónico. Sus comentarios se publicarán en la agenda de la reunión de la junta del 20 de enero de 2021.

Para revisar estas políticas y enviar sus comentarios, [please visit the School Board Information section of the NPS website.](#)

Programa de comidas Grab N Go para las vacaciones de invierno

School Nutrition ofrecerá comidas Grab-n-Go, GRATUITAS, para niños menores de 18 años en 23 escuelas los lunes y miércoles durante las vacaciones de invierno. Las fechas de distribución serán el 21, 23, 28 y 30 de diciembre.

Se distribuirán alimentos para varios días, incluida una comida caliente, en las fechas anteriores de 11:00 a.m. a 1:00 p.m. en las siguientes escuelas: (No es necesario realizar pedidos por adelantado).

Booker T. Washington High: 1111 Park Ave., 23504
Granby High: 7101 Granby St., 23505
Norview High: 6501 Chesapeake Blvd., 23513
Azalea Gardens Middle: 7721 Azalea Garden Rd., 23518
Lake Taylor School: 1380 Kempsville Rd., 23502
Northside Middle: 8720 Granby St., 23503

Bay View: 1434 Bay View Blvd., 23503
Camp Allen: 501 "C" St., 23505
Chesterfield: 2915 Westminster Ave., 23504
Coleman Place: 2445 Palmyra St., 23513
Crossroads: 8021 Old Ocean View Rd., 23505
Larchmont: 1145 Bolling Ave., 23508
James Monroe: 520 W. 29th St., 23508
Ocean View: 350 W. Government Ave., 23503
Oceanair: 600 Dudley Ave., 23503
PB Young: 543 E. Olney Rd., 23510
Sewells Point: 7928 Hampton Blvd., 23505
Sherwood: 3035 Sherwood Forest Ln., 23513
St. Helena: 903 S. Main St., 23523
Campostella STEM: 1530 Cypress St., 23523
Tanners Creek: 1335 Longdale Dr., 23518
Tarrallton: 2080 Tarrallton Dr., 23518
Willard: 1511 Willow Wood Dr., 23509

Manténgase en contacto con las Escuelas Públicas de Norfolk • npsk12.com • Twitter [@npschools](https://twitter.com/npschools) • TV Channel 47 •
Facebook [@NorfolkPublicSchools](https://www.facebook.com/NorfolkPublicSchools) • Enviar comentarios a TellUs@npsk12.com